

# ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΥΠΟ ΤΟΥ κ. ΧΡΙΣΤΟΥ Θ. ΠΑΝΑΓΟΥ

Είς τὴν σειρὰν τῶν ὁμιλιῶν τοῦ ἀκαδημαϊκοῦ ἔτους 1951—1952 τῆς Ἀνωτ. Σχολῆς Βιομηχανικῶν Σπουδῶν, ἐδόθη ἡ παροῦσα, 21η κατὰ σειράν, τὴν 9ην Ἀπριλίου 1952. 'Ο διμιλητὴς κ. Χρ. Πανάγος, ἐκ τῶν μεγάλων ἐμπόρων τῆς ἀγορᾶς Ἀθηνῶν, εἶναι ἐπίσης γνωστὸς μεταξὺ τῶν ἐπιστημονικῶν κύκλων τῆς χώρας μας ὡς δοκιμώτας οἰκονομολόγος καὶ ἐμποριολόγος. Αἱ ἐπιστημονικαὶ του ἐργασίαι εἰναι πολυάριθμοι καὶ ἡ πνευματικὴ του δρᾶσις πολυσχιδής. Τὸ πυκνόν του ἀκροατήριον, τιμῶν τὸν ἐπιστήμονα, κατεχειροκρότησε τὴν ὁμιλίαν ἐπὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ ζωντανοῦ διὰ τὸ ἐμπορικὸν μέλλον τῆς Ἑλλάδος θέματος τούτου.

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

### ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΚΑΙ Η ΔΙΑΡΘΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΩΝ

Αἱ πρῶται Ἐνώσεις Ἐμπόρων εἰς τὴν Εὐρώπην—Αἱ ἀπαρχαὶ τοῦ ἐπιμελητηριακοῦ θεσμοῦ—Ρόλος τῶν Ἐμπορικῶν καὶ Βιομηχανικῶν Ἐπιμελητηρίων—Τί εἰναι τὰ Διεθνῆ Ἐμπορικὰ Ἐπιμελητηρία—Αἱ διαφωνίαι καὶ τὰ προβλήματα τῶν διοικητῶν καὶ ἐμπόρων ἐν Ἑλλάδι—Αἱ κλαδικαὶ δργανώσεις τῶν παραγωγικῶν τάξεων—Ἡ ἀντιμετώπισις τῶν διεθνῶν προβλημάτων συγαλλαγῆς ὑπὸ τῶν παραγωγικῶν τάξεων—Ἡ πλήρυνσις τῶν διεθνῶν διακυβερνητικῶν καὶ διιωτικῶν δργανώσιμων.

#### 1. Αἱ πρῶται Ἐνώσεις Ἐμπόρων εἰς τὴν Εὐρώπην

Τὰς πρώτας Ἐνώσεις Ἐμπόρων ἐπὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς ἡπείρου συναντῶμεν εἰς τὴν Ἀρχαίαν Ἑλλάδα, πρὸ 2 500 περίπου ἑτῶν. Οἱ μεγαλέμποροι, τραπροσεφέρθησαν περὶ τὰ 3 ἑκατομμ. δολλάρια, αὐτὴν ἡρύθηγη νὰ τὰ ἀγοράσῃ ἔναντι σελλιγίων μὲ τὴν φράσιν : «τί νὰ τὰ κάμωμεν!»

Οπως δολοὶ γνωρίζετε, προπολεμικῶς, ἔνεκαλούθησαν πετρέλαια στὴν Αὔστρια. Οἱ Γερμανοί, μετὰ τὴν προσάρτησιν τῆς Αὔστριας, ἔκαμψαν νέας γεωτρήσεις καὶ ηρύζησαν τὴν παραγωγὴν. Ἀλλ᾽ αἱ πηγαὶ αὐταὶ εὑρίσκονται εἰς τὴν ρωσικὴν ζώνην κατοχῆς καὶ οἱ Ρῶσοι τὰς κατέσχον ὡς δῆθεν γερμανικὴν περιουσίαν. Ἔαν ή Αὔστρια κατεῖχε σήμερον τὰς πετρελαιοπηγάς της θὰ ἥδυνατο νὰ θεωρῇ ταις ὡς τὸ πλουσιώτερον μᾶλλον κράτος τῆς Εὐρώπης.

Εἶναι ἀναμφισβήτητον δτὶ ή Βιέννη, ὡς κέντρον εἴτε πνευματικῆς ζωῆς, εἴτε διασκεδάσεως, προσελκύει τὸν ἔσχον ἀσχέτως ἐποχῆς ἔτους. Ἀλλὰ καὶ η διεθνῆς ἔκθεσις τῆς Βιέννης, ποὺ γίνεται δυὸς φορὲς τὸ χρόνο, τὴν ἄνοιξιν καὶ τὸ φθινόπωρο, συγκεντρώνει καὶ τὸν ἐμπορό καὶ τὸ διοικήχανο, στοὺς δρούσους, ἐκτὸς ἀπὸ τὰς ἐπιδείξεις τῶν τελευταίων ἔκάστοτε προσόδων εἰς τὴν παραγωγὴν, παρέχει καὶ ἀφθονα τὰ μέσα διασκεδάσεως.

Μὲ τὴν ἀποκκτάστασιν τῆς σιδηροδρομικῆς συγκοινωνίας μέσω Γιουγκοσλαβίας, τὸ ταξίδι στὴ Βιέννη γιὰ τοὺς Ἑλληνας ἀπλοποιήθη καὶ ἔγινε καὶ πιὸ ἐφθηγός. Ετσι παρέχεται η εὐκολία εἰς τὸν καθένα γὰ ἐπισκεψθῆ τὴν Αὔστρια, νὰ ἀνανεώσῃ ἐμπορικὰς σχέσεις καὶ γνωριμίας, νὰ γνωρίσῃ τὸν λαόν της καὶ τὸν τρόπον<sup>\*</sup> τῆς ζωῆς. Ασφαλῶς μόνον ὡφέλειαν θα ἀποκομίσῃ ὁ ἐπισκέπτης. Σαξ δίδεται, λοιπὸν, η εὐκαιρία νὰ ἐλέγχετε καὶ πιστοποιήσετε τὰ δια τὰ σᾶς εἰπα. Είμαι εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ καθενὸς γιὰ κάθε πληροφορίαν ἢ βοήθειαν ποὺ θὰ ἔχρειάζετο.

πεῖται, ἐπιχειρηματίαι μεταφορῶν καὶ διοτέχναι τῶν οἰκονομικῶν κέντρων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ὡς ἀπαραίτητον πρόϋπόθεσιν περιφρουρήσεως τῶν συμφερόντων των ἔθεώρουν τὴν ἕδραν τῶν ἐμπορικῶν συνδέσμων, τῶν δοποίων αἱ δύοματίαι μᾶς εἶναι γνωσταῖς, χάρις εἰς ἀνευρεθεῖσας ἀρχαῖς ἐπιγραφάς. Κυρίως, οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἔξωτερικὸν ἐμπόριον εἶχον συμφέρον γὰρ εἶναι ἥγνωμένοι. Αἱ διοχετευτικαὶ εἰσφοραὶ τῶν ἔγνων, ἡ ρύθμισις τῶν τιμῶν τῶν τροφίμων καὶ κυρίως τοῦ στοῦ οὗτοῦ οὐδὲ ἀγορανομικῶν ἐπιτροπῶν, οἱ λιμενικοὶ φόροι, οἱ δροὶ ἐπὶ τῶν ναυλώσεων, οἱ ἀθεμῖτοι ἀνταγωνισμοί, αἱ πειρατικαὶ ἐπιδρομαὶ κατὰ τὴν μεταφορὰν τῶν ἀγαθῶν, αἱ ἀνελεύθεραι πιέσεις ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν, ἵσαν τὰ βασικὰ οἰκονομικὰ προβλήματα τῶν ἀσχολουμένων μὲ τὸ διεθνὲς ἐμπόριον τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. \*Ἐπὶ τῶν προβλημάτων τούτων, μερικὰ τῶν δοποίων ἵσαν κυριολεκτικῶς ἀλυτα, ἐσφυρηλατήθη ἡ ἐπιχειρηματικὴ δεξιοτεχνία τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων ἐμπόρων καὶ διεμόρφωσαν τὰ πρώτα δῆματα τῆς οἰκονομικῆς ἐπιστήμης.

Αἱ ἔγνωσις αὕται τῶν ἐμπόρων δὲν ἤσαν διοχετευτικαὶ οὐδὲ τὴν ἔγνωσιν ποὺ δίδομεν σήμερον εἰς τὰ ἐμπορικὰ καὶ βιομηχανικὰ ἐπιμελητήρια. Τὰ μέλη τῶν ἐμπορικῶν ἐκείνων ἔγνωσεν συνεδρίαζον ἐλευθέρως, ἐλάμβανον ἀποφάσεις καὶ ἐκοινοποίουν τὰ συμπεράσματά των εἰς τοὺς ἀρχοντας τῶν Ἀθηνῶν, ἐνῷ οὗτοι, ἐν συνεχείᾳ, διὰ σειρᾶς μέτρων ἐπέβαλλον τὴν ἀρμόδιουσαν τάξιν εἰς τὰς διεθνεῖς συναλλαγὰς καὶ διηγούσιν τὴν ἀπρόσκοπτον διεξαγωγὴν τῶν ἐμπορικῶν πράξεων. Χάρις εἰς τὴν ἀπὸ μέρους τῶν Ἀρχῶν καταγόσιν τῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων τῆς ἐποχῆς καὶ τὴν ἐφαρμογὴν προγραμμάτων ἀναπτύξεως τοῦ ἐντὸς τοῦ μεσογειακοῦ χώρου ἐμπορίου, ἥδυνθη δὲ Πειραιεὺς νὰ γίνη τὸ κέντρον τῶν συναλλαγῶν τῆς ἐποχῆς, γὰρ εἰσρεύση δὲ χρυσὸς ἀπὸ παντοῦ καὶ νοῦ ἀποκτήσῃ ἡ Ἀθηναϊκὴ Πολιτεία τὴν γνωστὴν καλλιτεχνικὴν καὶ πνευματικὴν τῆς ἀκμῆν.

## 2. Αἱ ἀπαρχαὶ τοῦ ἐπιμελητηριακοῦ δεσμοῦ

Τὴν πρώτην ἐμφάνισιν τάσσεως τῶν παραγωγικῶν τάξεων πρὸς δημιουργίαν ἐπιμελητηριακοῦ θεσμοῦ, συγνατῶμεν εἰς τὴν σκοτεινὴν περίοδον τοῦ μεσαίωνος. Ἡ τάσις αὕτη εἶναι πλέον ἐμφανής εἰς τὰ κράτη διοικοῦ ἐμπορικὴ πολιτικὴ σκοπὸν εἰχε τὴν διοπτρήσιν τῆς παραγωγῆς. Ὡς ἀμεσος συνέπεια τῆς διοπτρήσεως ταύτης ἦτο ἡ ἀναγνώρισις τοῦ ἐμπόρου ὡς τοῦ καταλληλοτέρου τύπου διοίκησε ταύτης ἦτο ἡ ἀναγνώρισις τοῦ ἐμπόρου εἰς τὰς ἐσωτερικάς ἀλλά, κυρίως, εἰς χετεύσεως τῶν προϊόντων τῆς παραγωγῆς εἰς τὰς ἐσωτερικάς ἀλλά, κυρίως, εἰς τὰς ἐξωτερικάς ἀγοράς. Οἱ ἐμποροὶ, ἐκτὸς τῆς διψηλῆς αὐτῆς ἀποστολῆς, εἴχεν ἐπίσης εἰς τὸ ἐνεργητικόν του καὶ τὸ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον τροφίμων καὶ διοτεχνίαν. Χνημάτων τῶν ἐξωτερικῶν χωρῶν, ὡς καὶ τῶν πρώτων διὰ τὴν διοτεχνίαν. Λόγῳ τῆς προνομιούχου θέσεως τοῦ ἐμπόρου εἰς τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν καὶ τοῦ πλούτου τοῦ εἰσῆγεν εἰς τὴν χώραν, τὸ ἐμπορικὸν ἐπάγγελμα ἀπέκτησεν, ἐκτὸς τῆς οἰκονομικῆς ἴσχύος, καὶ πολιτικὴν τοιαύτην.

Οἱ ἐμποροὶ ἤσαν οἱ πρῶτοι, εἰς τὴν ἱεραρχίαν τῶν ἐπιχειρηματικῶν τάξεων, ποὺ ἀπέκτησαν εἰς τὴν νεωτέραν ἴστορίαν ἐπάγγελματικὴν ὄργανωσιν.

Τὸ ἐμπορικὸν ἐπάγγελμα ἔγινεν ἀφορμὴ διαμορφώσεως νέων κοινωνικῶν καὶ οἰκονομικῶν συνθηκῶν. Εἰς τὴν Γαλλίαν, ἡ ἀστικὴ τάξις τῆς δύσπολίας τὴν πρώτην διαμόρφωσιν ἀνευρίσκομεν ἐπὶ βασιλείας Λουδοβίκου ΙΑ', κατὰ τὸ δεύτερον ίμμισυ τοῦ 16ου αἰώνος, ἥρχισε γὰρ συγκεντρώνη, ἐκτὸς τῆς οἰκονομικῆς δυνάμεως

καὶ πολιτικὴν διαρύτητα. Οἱ πρῶτοι κερδοφόροι κλάδοι ἡσαν αἱ ἐπιχειρήσεις θαλασσίων μεταφορῶν, τὸ ἐμπόριον τοῦ κρέατος, τῶν ὑφασμάτων καὶ εἰδῶν χρυσοχοῖς. Ἡ ἀποκτηθεῖσα μεγάλῃ οἰκονομικῇ δύναμις ἐπέτρεψεν εἰς τὴν γέαν τὰξιν ν<sup>ο</sup> ἀποκτήση γαλας, μεγάλας καὶ πολυτελεῖς κατοικίας, καὶ γὰρ εἰσχωρήσῃ, οὕτω, εἰς τὴν τάξιν τῶν εὐγενῶν, τῆς δποίας ἀπετέλεσε τηῆμα. Τὴν τάξιν τῶν ἐμπόρων ἐνίσχυσαν πολὺ καὶ αἱ ἀγακαλύψεις τῶν γέων χωρῶν, μετὰ τῶν δποίων οἱ ἐπιχειρηματίαι ἥρχισαν στεγάς συναλλαγάς, κυρίως ἀποκιακῶν εἰδῶν.

Κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 17ου αἰώνος συναντῶμεν τὰ πρῶτα ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια, τῶν δποίων μέλη ἡσαν μόνον ἔμποροι. Ἀργότερον, ὑπὸ τὸν αὐτὸν τίτλον, τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια συμπεριέλαβον καὶ τοὺς ἀσχολουμένους μὲ τὴν ναυτιλίαν, τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς ἀσφαλίσεις. Τὰ πρῶτα ἐπιμελητήρια ἐδρύθησαν εἰς τὴν Γαλλίαν, ἡ δποία θεωρεῖται καὶ ἡ τροφὸς τοῦ ἐπιμελητηριακοῦ θεσμοῦ. Ἐκεῖνο δμως ποὺ ἀπέκτησεν ἰδιαιτέραν φύμην εἰς τὴν ἴστορίαν τῶν ἐπιμελητηρίων καὶ ἐγνώρισεν ἡμέρας πραγματικῆς δρᾶς, εἶναι τὸ Ἐπιμελητήριον τῆς Μασσαλίας. Ἐκ τῶν ἐπιμελητηρίων τούτων μετεδόθη εἰς τὰς λοιπὰς χώρας ἡ ἵδεα τῆς δργανώσεως τῶν παραγωγικῶν τάξεων εἰς ἐπιμελητήρια, τὴν νομοθεσίαν τῶν δποίων ἡκολούθησε καὶ ἡ Ἑλλάς. Ἡ ἀποτελεσματικὴ διαφύλαξις τῶν οἰκονομικῶν συμφερόντων παρὰ τῶν ἐπιμελητηριακῶν δργανώσεων καὶ ἡ ἀπόκτησις ἐπιρροῆς ἐπὶ τῆς κυβεργητικῆς ἐμπορικῆς πολιτικῆς παρεκίνησαν καὶ τὰς λοιπὰς παραγωγικὰς τάξεις νῦν δργανωθοῦν εἰς ἐπιμελητήρια. Οἱ ἐπαγγελματίαι, οἱ διοτέχναι, οἱ τεχνικοί, ἀπέκτησαν τὸ ἐπιμελητήριον τῶν. Τελευταῖς, τὴν λέξιν «ἐπιμελητήριον» χρησιμοποιοῦν καὶ δργανώσεις μὲ μέλη ἀσκοῦντα μιᾶς μόνης κατηγορίας ἐπάγγελμα, δπως εἶναι οἱ ξενοδόχοι μὲ τὸ «Ξενοδοχειακὸν Ἐπιμελητήριον», ἡ ἐλεύθερα ἐπαγγέλματα, ποὺ δὲν ἔχουν οὐδεμίαν σχέσιν μὲ τὰ γνωστὰ ἐπαγγέλματα τοῦ ἐμπόρου, βιομηχάνου, βιοτέχνου, κ.λ.π. Ἐγ τοιοῦτον ἐπιμελητήριον εἶναι τὸ «Καλλιτεχνικόν».

### 3. Ρόλος τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιμελητηρίων

Τὰ ἐπιμελητήρια ἐν Ἑλλάδι, δπως καὶ εἰς τὰς περισσοτέρας χώρας τῆς Εὐρώπης, εἶναι δργανώσεις διατελοῦσαι ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Κράτους. Τὰ ἐπιμελητήρια θεωροῦνται σύμβουλοι καὶ συμπαραστάται τῶν ἀρμοδίων κρατικῶν ὑπηρεσιῶν. Ἡ φήμη τῶν κυρίως προήλθεν ἀπὸ τὴν ἱκανότητα τῆς ἀπροσκόπτου ἀντιπροσωπεύσεως τῶν μεγάλων παραγωγικῶν κλάδων: τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς διοικητικῆς, τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς διοικητικῆς, μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς ἐπιμελητηριακῆς οἰκογενείας, ἀνεβίδασε τὴν σημασίαν τῆς γνωμοδοτικῆς ἱκανότητος τοῦ θεσμοῦ τῶν ἐμπορικῶν ἐπιμελητηρίων.

Τὴν μεγάλην σημασίαν τῆς ἑνίαλας ἐκπροσωπήσεως τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας ἀντελήγθησαν καὶ αὐταὶ ἀκόμη αἱ χωραὶ, δπου τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια εἶναι ἀπλαὶ ἰδιωτικαὶ δργανώσεις, μὴ ὑποχρεωτικαὶ, δπως εἶναι αἱ Ἕνωμέναι Πολιτεῖαι, ἡ Ἀγγλία, ὁ Καναδάς, κ.ἄ. Τὰ ἴταλικὰ μάλιστα ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια ἐπρὸχώρησαν ἔτι πλέον, διότι, ἐκτὸς τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας, συμπεριέλαβον καὶ τὴν γεωργίαν. Γίνεται δὲ συζήτησις διὰ γὰρ προστεθοῦν καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν λοιπῶν τομέων τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος, ὅστε γὰρ δλοκλη-

χωθή ή ἀντιπροσώπευσις τῶν παραγωγικῶν τάξεων εἰς τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια.

#### 4. Τι ἔννοοῦμεν ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον».

Δὲν πρέπει νὰ διαφεύγῃ ἀπὸ τὴν προσοχήν μας τὸ γεγονός, δτὶ καθιερώθη εἰς πλειστα ἔνα ἐπιμελητήρια ὁ τίτλος «Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον» (Chambre de Commerce εἰς τὴν γαλλικὴν καὶ Chamber of Commerce εἰς τὴν ἀγγλικήν), ἐνῶ εἰς τὴν πραγματικότητα πρόκειται περὶ ἐπιμελητηρίων ἐμπορίου καὶ βιομηχανίας. (\*) Ζωηρὸν παράδειγμα τῶν ἀνωτέρω εἶναι τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, τὸ δόποιον, ἐνῶ εἰς τὴν πραγματικότητα εἶναι ἔνωσις ἐμπόρων, βιομηχανῶν, τραπεζιῶν, ἀσφαλιστῶν, ἐπιχειρήσεων μεταφορᾶς διὸ αὐτοκινήσου, ἀρέος καὶ πλοίων καὶ λοιπῆν ἐπιχειρηματικῶν ὅργανώσεων, φέρει τὸν τίτλον «Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον». Ἐπίοης, δὲν πρέπει νὰ συγχέωμεν τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον μὲ κέντρον τὸ Παρίσι, περὶ τοῦ δόποιον θὰ διμιλήσωμεν, μὲ τὰ φέροντα τὸν ἵδιον τίτλον διεθνῆ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια ἀλλοδαπῆς, τῶν δόποιων τὰ μέλη εἶναι διαφόρων ἑθνικοτήτων. Σκοπὸς τῶν ἐπιμελητηρίων τούτων εἶναι κυρίως, ἡ ἀπὸ κοινοῦ ἀντιμετώπισις τῶν προβλημάτων ποὺ δημιουργοῦνται ἀπὸ τὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν ἔνων ἐμπόρων τῶν διαμενόντων εἰς τὴν χώραν εἰς τὴν δόποιαν φιλοξενοῦνται καὶ τῆς Κυβερνήσεως της. Παράδειγμα τούτου ἔχομεν τὰ διεθνῆ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια ποὺ ἴδρυθησαν εἰς Γιοκοχάμα, Χόγκ-Κόγκ καὶ Λονδίνον, πρὸς προστασίαν τῶν συμφερόντων τῶν ἔνων ὑπηκοότητος ἐμπόρων.

#### 5. Αἱ διαφωνίαι καὶ τὰ προβλήματα τῶν ἐμπόρων καὶ βιομηχάνων ἐν Ἑλλάδι.

Ἡ παραγωγὴ καὶ ἡ διανομή, οἱ δύο αὗτοι μεγάλοι τομεῖς τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος, ἀντιπροσωπεύονται εἰς τὰς ἐπιμελητηριακὰς ὅργανώσεις ὑπὸ τῶν βιομηχάνων καὶ τῶν ἐμπόρων. Ποία ἀμφισβήτησις δύναται νὰ ὑπάρξῃ, δτὶ ἡ συνεργασία μεταξὺ τῶν δύο τούτων μεγάλων ακλάδων τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς καὶ ἡ ἀμοιβαία κατανόησις δύναται νὰ ἔχῃ ἐπωφελῆ ἀποτελέσματα διὸ ἀμφοτέρους; Ὁτι ἡ κοινὴ ἔρευνα τῶν προβλημάτων καὶ ἡ ἀπὸ κοινοῦ δρᾶσις δύναται νὰ ἔχει σφαλίση ἀφαντάστως σοσφαρὰ πλεονεκτήματα; Τὰ περισσότερα τῶν προβλημάτων τὰ δροῖα συνταράσσουν τὰς δύο τάξεις, εἶναι προβλήματα κοινά, ὡς τὰ ζητήματα τὰ δροῖα προκαλοῦνται ἐκ τῶν οἰκονομικῶν κρίσεων, τῆς πλέον τῶν ὄρίων ἐπειδόσεως τοῦ κράτους εἰς τὰς συναλλαγάς, τῆς μειωμένης πιστοδοτήσεως, τῶν καταθλιπτικῶν φορολογιῶν, τοῦ καθορισμοῦ χαμηλῶν τιμῶν, τῆς θελτιώσεως τῆς θέσεως τῶν ἐργαζομένων, κ.λ.π. Μόνον δύο εἶναι τὰ ἀδύνατα σημεῖα τῆς κοινῆς συνεργασίας: Ἡ τάσις τῆς βιομηχανίας πρὸς προστασίαν τῶν ὑπὸ αὐτῆς παραγομένων εἰδῶν διὰ τῆς ἐπιβολῆς περιοριστικῶν διατάξεων εἰσαγωγῆς, εἴτε διὸ εἰδίκῶν φόρων εἴτε διὸ ἀλλων δασμολογικῶν ἐπιβαρύνσεων. Ἐπίσης ἡ τάσις τῆς βιομηχανίας εἰς τεριόδους ἡλαττωμένης παραγωγῆς γὰρ ρυθμίζη, κατὰ τὸ δοκοῦν, τὴν διάθεσιν τοῦ ἐμπορεύματος εἰς τὴν καταγλωσσιν, εἴτε μέσω ἰδικῶν της πρατηρίων, εἴτε μέσω φίλων ἐμπόρων στεγῶς συγδεδεμένων μὲ τὴν διοίκησιν τῆς βιο-

(\*) Ἐγένετο κατ' ἐπανάληψιν πρότασις ἐν Γαλλίᾳ ἀλλαγῆς τοῦ τίτλου «Ἐμπορικὸν» διὰ τοῦ «Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικόν», τελικῶς δμως ἐγκατελείφθη μὲ τὴν δικαιολογίαν δτὶ ἡ λέξις «Ἐμπορικὸν» περιλαμβάνει τὴν ἔννοιαν τῆς ἐμπορικῆς πράξεως ητὶς ἐνεργεῖται τόσον ἀπὸ τὸν παραγωγὸν κατὰ τὴν ὕραν τῆς μεταβιβάσεως τῆς κυριότητος ἐνὸς προϊόντος, δσον καὶ ἀπὸ τὸν ἐμπορον.

μηχανικής ἐπιχειρήσεως. Αὐτὰς είναι τὰ βασικά σημεῖα, ἐπὶ τῶν δποίων κορυφοῦται ἡ ἀντιθεσις μεταξύ βιομηχάνων καὶ ἐμπόρων.

Τὸ πρόβλημα δημώς ὠξύνθη τελευταίως, δχι μόνον λόγῳ τῆς ἐκδηλωθείσης βιομηχανικῆς πολιτικῆς τοῦ Κράτους δπως προστατεύσῃ τοὺς ὑπὸ ἀνάπτυξιν νέους βιομηχανικοὺς κλάδους τῆς χώρας, ἀλλὰ καὶ λόγῳ εἰδικῶν προβλημάτων, ποὺ καταπέπειρουν κυρίως τὴν ἐμπορικὴν τάξιν μονομερῶς, ὡς είναι ἡ ἀνεπαρκής χρηματοδότησις τοῦ ἐμπορίου, οἱ περιορισμοὶ τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐμπόρων, ἐξ αἰτίας τῆς περιοπῆς τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας, ἡ ἐφεκτικὴ στάσις τοῦ Κράτους ἔναντι τῆς μετατροπῆς τῶν γεωργικῶν συγεταιρισμῶν καὶ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης εἰς ἐμπορικοὺς δργανισμούς (μὲ σκοπὸν τὴν πώλησιν εἰδῶν ἀγηκόντων ἀποκλειστικῶς μέχρι τοῦδε εἰς τὸ ἐμπόριον), ἡ ὑπὸ τοῦ Κράτους ἀνάληψις τῆς εἰσαγωγῆς καὶ τῆς διαγομῆς πλείστων εἰδῶν διατροφῆς καὶ βασικῶν εἰδῶν, ἡ ἐπιβολὴ εἰδικῶν φόρων, ὡς είναι δ τῆς εἰσφορᾶς ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων εἰδῶν τοῦ ἐμπορίου, ἡ ποχρεωτικὴ τήρησις βιβλίων εἰς μικρὰς ἐπιχειρήσεις, αἱ πολυυδάπανοι καὶ ἀτελείωτοι διατυπώσεις ἐκδόσεως ἀδειῶν, προεξοφλήσεων καὶ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων καὶ, τέλος, λόγῳ τῆς διαμορφωθείσης ἐσφαλμένης ἀντιλήψεως, δτι οἱ ἐμπόροι δὲν ἀνήκουν εἰς τοὺς παραγωγικοὺς κλάδους ἀπεκλήθησαν, μάλιστα, οὗτοι «παράσιται», τὸ δὲ ἐπάγγελμά των «παρασίτικόν».

Κατὰ πόσον δημώς ἡ δυσμενής περίοδος ποὺ διέρχεται τὸ ἐμπόριον πρέπει νὰ γίνη καὶ ἀφορμὴ τεμαχισμοῦ τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ ἐπιμελητηρίου εἰς Ἑσχωριστὰς δργανώσεις, είναι θέμα τὸ δποίον ἀπαιτεῖ μεγάλην προσοχὴν καὶ εἰδικὴν ἔρευναν.

#### 6. Αἱ κλαδικαὶ δργανώσεις τῶν παραγωγικῶν τάξεων

Τὰ μέλη τῶν παραγωγικῶν τάξεων συσπειροῦνται εἰς ἐπαγγελματικὰς ὁμάδας, συλλόγους, δμοσπονδίας καὶ λοιπὰς δργανώσεις. Ἡ τάξις αὐτὴ τῆς συγκεντρώσεως πολλὰν δμοειδῶν ἐπαγγελματιῶν εἰς ἕνα σύλλογον, σκοπὸν ἔχει νὰ κάμη γνωστὰ τὰ ἐπιχειρήματα πρὸς διετίωσιν τῆς τάξεώς των καὶ νὰ ἐπιτύχῃ λύσιν προβλημάτων ποὺ ἥτο ἀδύνατον νὰ ἀντιμετωπισθούν μεμονωμένως.

Τὰς ἀνωτέρω ἐνώσεις ἐν Ἑλλάδι δυγάμεθα νὰ διακρίωμεν εἰς τὰς κάτωθι κατηγορίας.

α) Τὰς ἐλευθέρας τοπικὰς ἐνώσεις, συλλόγους ἢ συνδέσμους μιᾶς κατηγορίας ἐπαγγελματιῶν. Π. χ. Ἐμπορικὸς Πτηγοτρόφων Μεγάρων, Σύλλογος Ὑφασματεμπόρων Ἀθηνῶν.

β) Τὰς ἐλευθέρας τοπικὰς ἐνώσεις, συλλόγους ἢ συνδέσμους πολλῶν κατηγοριῶν ἐπαγγελματιῶν. Π. χ. Ἐμπορικὸς Σύλλογος, Σύνδεσμος Βιομηχάνων.

γ) Τὰς πανελληγίους δμοσπονδίας ἐπαγγελματιῶν ἢ πανελληγίους ἐνώσεις πολλῶν κατηγοριῶν ἐπαγγελματιῶν ἢ καὶ μιᾶς τούτων. Π. χ. Πανελλήγιος Σύνδεσμος Ἐξαγωγέων ἢ Πανελλήγιος Ἐγωσις Κλωστοϋφαντουργών.

δ) Τὰς ὑποχρεωτικὰς ἐνώσεις ἐμπόρων, βιομηχάνων, διοτεχνῶν, ἐπαγγελματιῶν κατὰ ώρισμένας περιφέρειας ἢ κατὰ μεγάλας πόλεις.

Ἡ τελευταία κατηγορία ἐνώσεων προστατεύεται ὑπὸ εἰδικῶν νόμων καὶ ἔχει μόνον αὐτὴ τὸ δικαίωμα νὰ φέρῃ τὸν τίτλον «Ἐπιμελητήριον». Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν ὑπάγονται τὰ κεντρικὰ ἐπιμελητήρια Ἀθηνῶν, Πειραιῶς, Θεσσα-

λονίκης, Πατρών, Βόλου, κ.λ.π., τὰ δποία ἀποδέπουν εἰς τὰ εὐρύτερα συμφέροντα τῶν παραγωγικῶν τάξεων, ἔχουν διαρύνουσαν γνώμην ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων τῶν κυβερνητικῶν κύκλων καὶ συντελοῦν εἰς τὴν διαμόρφωσιν ἀπόψεων αἱ δποίαι θιασταλίζουν γενικώτερον τὰ συμφέροντα τῶν ἐπιχειρηματιῶν. Ἐπιδιώκουν, κυρίως, τὴν λύσιν προβλημάτων ἐπειγούσης φύσεως καὶ καθαρῶς ἐσωτερικοῦ χαρακτῆρος (ώς εἰγαι ἡ τήρησις ἡ μὴ λογιστικῶν διβλίων, φορολογικὰ ζητήματα, κατανομαὶ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων εἰδῶν, κ.λ.π.). Αἱ ἐπιδιώκεις δμως αὐταὶ δὲν εἰναι παρὰ τὸ ἔν σκέλος τῶν προσπαθειῶν τῶν παραγωγικῶν τάξεων πρὸς διεράσπισιν τῶν συμφερόντων τῶν μελῶν των. Τὸ ἀλλο σκέλος, τῆς αὐτῆς ἡ μᾶλλον περισσότερας σοδαρότητος, εἰναι δ ἀγὼν τῶν παραγωγικῶν τάξεων διὰ τὴν ἐπίλυσιν προβλημάτων ἀφορώντων τὸ μέλλον τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου.

Ἐπ' αὐτῶν ἀσχολεῖται τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, τὸ δποίον ἀντιπροσωπεύει τὰ συμφέροντα ἐπὶ τοῦ διεθνοῦς πεδίου τῶν παραγωγικῶν τάξεων ἔλου τοῦ κόσμου. Εἰδικώτερον, εἰς τὴν Ἑλλάδα τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον ἀντιπροσωπεύεται ἀπὸ ἔθνους ἐπιτροπήν, (\*) τῆς δποίας ἡ διοίκησις ἐκλέγεται ἀπὸ ἀντιπροσώπους διορισθέντας ἀπὸ τὰ ἐμπορικά, διοικητικά, ἐπαγγελματικά, διοτεχνικά ἐπιμελητήρια διοικήσου τῆς Ἑλλάδος.

#### 7. Ἡ διντιμετώπισις τῶν διεθνῶν προσβλημάτων συναλλαγῆς ὑπὸ τῶν παραγωγικῶν τάξεων.

Μετὰ τὴν ἐφαρμογὴν πολυπλόκων συστημάτων συναλλαγῆς εἰς τὰ διάφορα κράτη, τὸ διεθνὲς ἐμπόριον ἔχασε τὸν ἐλεύθερον χαρακτήρα του καὶ ἔγινεν ἀντικείμενον συζητήσεων, συμβάσεων, ἀπαγορευτικῶν διατάξεων, κ.λ.π. Καὶ, ἐνδ ἡ φωνὴ διαμαρτυρίας διὰ τὰ ἐσωτερικὰ προβλήματα τοῦ ἐμπόρου ἡ βιομηχάνου φθάνει δύσκολα μέχρι τῶν γραφείων ἐνδὸς διορυγοῦ ἡ ἀρμόδιοι δημοσίου ὑπαλλήλου, εὐλόγως γενναῖται ἡ ἀπορία πῶς ἡ φωνὴ διαμαρτυρίας ἐνδὸς ἔλληνος ἐπιχειρηματίου, διὰ ζητήματα διεθνοῦς χαρακτῆρος, θὰ φθάσῃ μέχρις ἐνδὸς διορυγοῦ ἔνονος κράτους ἡ μέχρι τῶν γραφείων μιᾶς ἐπιτροπῆς τοῦ Ο.Η.Ε. ἡ ἀλληγορία διεθνοῦς οἰκονομικῆς δργανώσεως, ἐκ τῆς δποίας ἔξαρταται δ ὅγκος τῶν εἰσακτέων εἰδῶν, αἱ δασμολογικαὶ ἐπιβαρύνσεις, αἱ διατυπώσεις συναλλαγῆς, κ.λ.π. Ἐπὶ τοῦ ἐρωτήματος τούτου δύγαται νὰ δοθῇ ἡ ἀπάντησις, δτι ὑπάρχουν δημόσιαι διηγεσίαι ἀρμόδιαι νὰ ἐπιληφθοῦν τοῦ ζητήματος. Αἱ δημόσιαι δμως αὐταὶ διηγεσίαι ἔχουν διεξιμένη μειονεκτήματα, ὡς εἰναι τὸ δτι κινοῦται συνήθως πολὺ ἀργά, λόγω αἰτίων ἀγεξαρτήτων τῆς θελήσεως των, καὶ καμμιὰ φορὰ φθάνουν εἰς τὸν προορισμὸν των δταν ἔχη ἡδη μελετηθῇ ἡ ἀποφασιστθῇ ἔνα ζητήμα. Ἔγιοτε μάλιστα, λόγω τῆς πλημμελοῦς δργανώσεως δργανώσεως δημοσίων δημοσίων δημητρειῶν, αἱ ἔλληνικαὶ ἀντιπροσωπεῖαι δὲν λαμβάνουν οὔτε καν μέρος εἰς τοιαύτας διεθνεῖς συζητήσεις, ἀπὸ τὰς δποίας θὰ ἔξαρτηθῇ τὸ μέλλον ἐνδὸς παραγωγικοῦ κλάδου ἡ θ<sup>ο</sup> ἀπλοποιηθῇ ἡ διεξαγωγὴ ἐργασίας ἔτέρου.

Τέλος, αἱ δημόσιαι δημητρειῶν τὰς γνώμας καὶ πεποιθήσεις τοῦ κυβερνητικοῦ περιβάλλοντος, αἱ δποίαι δύγαται νὰ εἰναι τελείως ἀντίθετοι πρὸς τὰς οἰκονομικὰς ἀπόψεις καὶ τὰ συμφέροντα τῶν παραγωγικῶν τάξεων. Ποιον λοιπὸν

(\*) Διὰ τὴν Ἑλληνικὴν Ἐθνικὴν Ἐπιτροπὴν ἀσχολούμεθα εἰς τὸ 4ον μέρος τῆς προύσης μελέτης.

είναι τὸ δργανον τοῦ ἐπιχειρηματίου εἰς τὰς συζητήσεις ἐπὶ τῶν διεθνῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων ; Τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, διότι τοῦτο είναι ἡ προέκτασις τῆς προστασίας τῶν συμφερόντων τοῦ ἐπιχειρηματίου ἔξια τῶν συνόρων τῆς πατρίδος του. Δι' αὐτοῦ δύναται δὲ ἐπιχειρηματίας νὰ ἐκφράσῃ τὴν γνώμην του καὶ νὰ ἔλθῃ ἀκόμη εἰς ἀντίθεσιν μὲ κρατικὴν ἀποστολὴν τῆς ἰδίας χώρας του.

#### 8. Ἡ πλήθυνσις τῶν διεθνῶν διακυberνητικῶν καὶ ἰδιωτικῶν δργανισμῶν

Ως γνωστόν, τὴν μελέτην τῶν διεθνῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων εἶχεν ἀναλάβει προπολεμικῶς ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν, δο μόνος διακυberνητικὸς δργανισμός, δὲ διότοις, διὰ τῶν ἀρμοδίων «τμημάτων μελετῶν» του, ἔδιετε τὴν γενικὴν κατεύθυνσιν καὶ λύσιν εἰς τὰ προκύπτοντα ζητήματα. Τὴν θέσιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, μετὰ τὸ δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον, κατέλαβον τὰ Ἕνωμένα «Ἐθνη καὶ οἱ εἰδικοὶ ἐπίσημοι δργανισμοί». Αἱ πανίσχυροι αὐταὶ διεθνεῖς δργανισμοὶ ἐπροικοδοτήθησαν μὲ πολύπλοκον διάρθρωσιν, ὥστε γὰ δύνανται νὰ ἐπιλαμβάνωνται οἱ ουδήποτε κοινωνικοοικονομικοῦ θέματας. Παρὰ ταῦτα, τὸ σύστημα τῶν ἀνωτέρω ἐπισήμων δργανισμῶν ἐφάνη ἀνεπαρκὲς εἰς τὴν προοδευτικῶς αὐξανομένην προβολὴν διεθνῶν ζητημάτων. Συνέπεια τούτου ἡτοί ἡ ἰδρυσις καὶ νέων δργανισμῶν μὲ νέας εἰδικότητας εἰς τρόπον ὥστε σήμερον νὰ εὑρισκώμεθα ἐγώπιον τοιαύτης καταπληκτικῆς σειρᾶς διεθνῶν δργανισμῶν, ὥστε οὗτος δὲ εἰδικώτερος περὶ τὰ διεθνῆ προβλήματα νὰ είναι εἰς θέσιν νὰ συλλάβῃ τὸ νόημα τῆς διεθνοῦς οἰκονομικῆς δργανώσεως. Καὶ τοῦτο, διότι μεταξὺ τῶν διεθνῶν δργανισμῶν δὲν ὑπάρχουν καθωρισμένα δρια ἀρμοδιοτήτων. Συμβαίνει πολλάκις ἐν καὶ τὸ αὐτὸ θέμα νὰ γίνεται ἀντικείμενον ἐπεξεργασίας διαφόρων διεθνῶν δργανισμῶν, ἐπισήμων, ἡμιεπισήμων καὶ ἰδιωτικῶν. Τὴν κατάστασιν δέδυνουν καὶ αἱ ἀλλεπάλληλοι ἀλλαγαὶ, καταργήσεις ἡ συγχωνεύσεις διεθνῶν δργανισμῶν καὶ ἡ ἐπέκτασις ἡ δ περιορισμὸς τῶν ἀρμοδιοτήτων των. «Ἐν σημαντικὸν παράδειγμα τῆς πολυδιαδάλου δργανώσεως τῶν ἐπισήμων διεθνῶν ἰδρυμάτων είναι οἱ τρεῖς μεγάλοι δργανισμοὶ μὲ ἀρμοδιότητα μελέτης τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῆς Εὐρώπης :

α) Ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ ΟΗΕ διὰ τὴν Εὐρώπην.

β) Ὁ Ὀργανισμὸς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας, δοτις συνεχωνεύθη ἀπὸ τοῦ Ἱανουαρίου 1952 μὲ τὸ NATO, καὶ

γ) Τὸ Συμβούλιον τῆς Εὐρώπης.

Οὕτως ἡ κατανομὴ τοῦ ἀνθρακος, ἡ δοποία είναι θέμα μελέτης τοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΟΗΕ καὶ ΟΕΟΣ, δὲν ἡδύνατο νὸ ἀνατεθῆ εἰς κανένα ἐκ τῶν δύο τούτων δργανισμῶν, καθ' ὅτι ἡ Πολωνία, σοδαρδὸς προμηθευτής ἀνθρακος, δὲν λαμβάνει μέρος παρὰ εἰς τὴν πρώτην δργάνωσιν, ἐνῷ, ἐντὸς τῶν πλαισίων τοῦ Σχεδίου Μάρσαλ, ἡ κατανομὴ ἀνθρακος προελεύσεως Ἕνωμένων Πολιτειῶν ἡτο ἀρμοδιότης τοῦ ΟΕΟΣ καὶ σήμερον τοῦ NATO.

Είναι ἀληθὲς ὅτι εὑρισκόμεθα εἰς μίαν μεταβατικὴν περίοδον καὶ ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην τῶν εἰδικῶν εἰς τὰ διεθνῆ ζητήματα, συντόμως θά ἐπέλθῃ δ ἀπαραίτητος συντονισμὸς μεταξὺ τῶν διαφόρων διεθνῶν ἰδρυμάτων. Κατενογήθη πλέον, ὅτι ἡ λύσις τῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων θά δοθῇ ἀπὸ τοὺς «εἰδικευμένους» διεθνεῖς δργανισμούς, περιωρισμένης μὲν ἀρμοδιότητος ἀλλὰ εὐρυτάτης ἵκανοτητος. Τὰ μεγάλα διακυberνητικὰ ἰδρυμάτα δὲν είναι δυνατὸν νὰ ὑπεσέλθουν τὸσον

εἰς τὰς λεπτομερεῖας ἑκάστης κατηγορίας δυον οἱ εἰδικευμένοι δργανισμοί, τῶν δύοιων τὸ ἀντικείμενον εἶναι πλέον συγκεκριμένον καὶ ἀπαρτίζονται ἀπὸ δύαδας εἰδικῶν μὲν ἀμεσον ἐγδιαφέρον. Πολλοὶ τῶν δργανισμῶν τούτων ἐργάζονται μὲν γραμμού ἀποτελεσματικότητα ἀπὸ ἀρκετοῦ χρόνου, ὡς εἶναι ὁ Ὀργανισμὸς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου, εἰς τὸν δύοιον κατ’ ἐπανάληψιν ἀντεπροσώπους θήσας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου, εἰς τὴν Μελέτην τῆς Εὐρωπαϊκῆς Τελωνειακῆς Πληρωμῶν καὶ ὁ Ὀμὸς διὰ τὴν Μελέτην τῆς Εὐρωπαϊκῆς Τελωνειακῆς Εὐρώπης. Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν τείνουν καὶ ἡ Διάσκεψις τῶν Πρώτων Ὑλῶν Εὐθείας. Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν τείνουν καὶ τὰ δύο συζήτησιν σχέδια διὰ τὴν ηλεκτρικὴν ἐγέργειαν, διὰ τὰ γεωργικὰ προϊόντα καὶ τὰς μεταφοράς.

Διὰ τοῦ ἀπλοῦ καὶ πρακτικοῦ αὐτοῦ τρόπου, διὰ τῆς μεθόδου δηλαδὴ τῆς ἀμονώσεως ἑκάστου θέματος καὶ τῆς ἀκριβοῦς μελέτης του τῇ συνεργασίᾳ τῶν εἰδικῶν ἰδιωτικῶν δργανισμῶν, θὰ εὑρεθῇ συντόμως ἡ ὁδὸς πρὸς διεθνῆ συνενόησιν, τὴν δύοιαν τόσον ἐπιθυμοῦν δλα τὰ ἔθνη. Μετὰ τὴν ἀποτυχίαν μάλιστα τῆς Διεθνοῦς Διασκέψεως Ἐμπορίου καὶ Ἀπασχολήσεως τῆς Ἀδάνας, κατέστη σαφές δτι ἡ καλυτέρα ὁδὸς διὰ τὴν λύσιν τῶν διεθνῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων εἶναι ἐκείνη ἡ ὁδὸια ἀρχίζει ἀπὸ τὰ περιωρισμένης ἐκτάσεως θέματα. Αὐτή, ἵσως, εἶναι καὶ ἡ αιτία τῆς ἀποτόμου αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐπισήμων δργανισμῶν.

Ἡ αὐτὴ ταχύτης πολλαπλασιασμοῦ τῶν διακυβερνητικῶν δργανώσεων παρατηρεῖται καὶ εἰς τὸν ἰδιωτικὸν τομέα, δποι σειρὰ ἀτελευτήτων διεθνῶν ἔξακυβερνητικῶν δργανώσεων δημιουργεῖται συγεχώς. Ἀπὸ ἐπαπαύσιοι ποὺς ἡσαγ πρὸ τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου, οἱ δργανισμοὶ οὗτοι ὑπερέβησαν σήμερον τὰς δύο χιλιάδας, ἀναμένεται δὲ ἡ ἰδρυσις καὶ ἀλλαγή.

Ἡ ἰδρυσις διεθνῶν δργανισμῶν ἔφθασεν εἰς τόσον λεπτὸν σημεῖον ὑποχρεώσεων, λόγῳ τῆς εἰδικεύσεως, ὡστε ἡ ἐμφάνισίς των πολλάκις νὰ προκαλῇ εἰρωνικὰ σχόλια ἡ γὰ θεωρῆται ὑποπτος. "Ολοὶ αὐτοὶ οἱ διεθνεῖς ἰδιωτικοὶ δργανισμοὶ προσάλλουν ὡς δικαιολογητικὸν τῆς ἰδρύσεώς των τὸ δτι δὲν δύναται νὰ εἰσακουσθῇ ἡ φωνή των μέσω τῶν κεντρικῶν δργανισμῶν, εἰς τοὺς ὁδοὺς ἀνήκει ἡ κατηγορία των. Ἡ μέθοδος δμως αὐτη, δηλαδὴ τοῦ τεμαχισμοῦ τῶν ἐπαγγελματικῶν τάξεων εἰς πληθὺν διεθνῶν δργανώσεων, δὲν φέρει παρὰ κινδύνους, διότι δημιουργεῖ χαώδη κατάστασιν καὶ ἀνικανότητα τῶν κατ' ἴδιαν δργανισμῶν νὰ ἐπιβάλουν τὴν γγώμην των, μὲ τελικὸν ἀποτέλεσμα τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς ἰδέας τῆς δυνατότητος συνεργασίας μεταξὺ διακυβερνητικῶν καὶ ἰδιωτικῶν δργανισμῶν.

Εἰς τὸν οἰκονομικὸν τομέα, δ ὁδοῖς μᾶς ἐνδιαφέρει ἰδιαιτέρως, τὸ φαινόμενον τῆς διασπάσεως τῶν κεντρικῶν δργανισμῶν τῶν παραγωγικῶν τάξεων δὲν ἐνεργεῖ τὴν αὐτὴν ἔντασιν δπως εἰς τοὺς ἀλλούς τομεῖς. Ἀπόδειξις τούτου φαινόμενον μὲ τὴν αὐτὴν ἔντασιν δπως εἰς τοὺς ἀλλούς τομεῖς. Ἀπόδειξις τούτου εἶναι δτι τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον εἶναι δ μόνος διεθνῆς δργανισμὸς δ ὁδοῖς ἀντιπροσωπεύει ἐπιτυχῶς ἀπὸ 30ετίας τὰ συμφέροντα τῶν ἐπιχειρηματιῶν δλων τῶν κατηγοριῶν. Τὸ κύρος τὸ δοίον ἀπέκτησε εἶναι τόσον ἀξιοπρόσεκτον, ὡστε οἱ «Τάξις» τοῦ Λογδίνου, εἰς τὸ φύλλον τῆς 26ης Μαΐου 1950, νὰ γράφουν: «Οἱ διεθνεῖς κυβερνητικοὶ δργανισμοὶ, οἱ ἀσχολούμενοι μὲ σωρείαν φιστάμενοι προβλημάτων, δρίθουν εἰς δλον τὸν κόσμον. Ἀλλὰ ἔμπορικῶν καὶ οἰκονομικῶν προβλημάτων, δρίθουν δ πληρεξούσιος τῶν παραγωγικῶν τάξεων εἰς τὰς διεθνεῖς οἰκονομικὰς συγκεντρώσεις. Τὸ ἀπὸ 30ετίας καὶ πλέον διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον».

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

## ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΕΛΛΑΣ

Διεθνής οίκονομικός διαφορισμός—Εύρωπαϊκή οίκονομία—Δυσκολίαι προσαρμογῆς της Εδρώπης εἰς τὴν ἀπόστομον ἐξέλιξιν ὑπερποντίων χωρῶν—Συνέπειαι τοῦ παγκοσμίου πολέμου ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου—Ο ἀγὼν τῶν ὑπὸ ἐκδιομηχάνισιν χωρῶν ἔναντι τῶν ἐξειλιγμένων οίκονομικῶν χωρῶν.

## 1. ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΑΦΟΡΙΣΜΟΣ

Ποτὲ ἀλλοτε, εἰς τὴν ἴστορίαν τῆς ἀνθρωπότητος, δὲν συγαντώμεν μεταξὺ τῶν ἔθνων τὰς ἀτελευτήτους ἀποχρώσεις οίκονομικῆς ἐξελίξεως τῆς ἐποχῆς μας.

Ποτὲ ἀλλοτε δὲν ἔζησαν συγχρόνως χῶραι μὲ τόσον ἔντονον οίκονομικὸν διαφορισμόν. Εἰς τὸν αὐτὸν παράλληλον συγαντώμεν χώρας μὲ ἔξαιρετικὸς ὑψηλὸς ἀνεπτυγμένον τὸν τεχνικὸν καὶ πνευματικὸν πολιτισμὸν καὶ, ἀντιθέτως, χώρας μὲ πρωτόγονον πολιτισμὸν καὶ πρωτόγονα μέσα διαβιώσεως καὶ παραγωγῆς. Καὶ ἐνδιώρισμέναι χῶραι, χάρις εἰς τὰς διαρκῶς δελτιούμενας τεχνολογικὰς συνθήκας, ἔφθασαν τὸ διοικητικὸν ἐπίπεδον τοῦ λαοῦ των εἰς πρωτοφανῆ ὅψη, τὴν δὲ παραγωγὴν των, διὰ τῆς χρησιμοποίησεως δρθιολογικῶν μεθόδων, εἰς ἐκπληκτικὰ ἐπίπεδα, ἀλλαι χῶραι, παραμείνασαι μὲ τὰς παλαιὰς μεθόδους ἐργασίας εἰς καταστασιν πλήρους διπισθόδρομικότητος, δὲν κατώρθωσαν γὰρ δώσουν εἰς τὰ πενόμενα πλήθη τὰ στοιχεῖώδη μέσα τῆς ζωῆς. Παραστατικὴ εἰκὼν εἶναι τὰ μέσα μεταφορᾶς τῶν δύο ἀντιθέτων ἀστμῶν. Αἱ μὲν ἡρχισαν χρησιμοποιοῦσαι διὰ τὰς καθημερινὰς ἀνάγκας μεταφορᾶς τὰ ἀεριστροώθούμενα ἀεροπλάνα, αἱ ἀλλαι ἔξακολουθοῦν γὰρ χρησιμοποιοῦν τὰ προπατορικὰ τροχοφόρα τὰ συρδύμενα ὑπὸ τετραπόδων.

Ἡ κολοσσαία αὐτὴ ἀντιθέσις, ἐν συναρτήσει μὲ τὰ ἀλλα πληθυσμιακὰ προβλήματα τῆς ἐποχῆς μας, γενγὰ τὰς περισσοτέρας τῶν διεθνῶν οίκονομικῶν ἀγαταραχῶν καὶ καθιστὰ δυσχερῆ καὶ πολύπλοκον τὸν μηχανισμὸν τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου. Αἱ δυσκολίαι εἰς τὰς διεθνεῖς συγαλλαγὰς διευρύνονται ἀπὸ τὰ διάφορα νομισματικὰ συστήματα καὶ τιμὰς συναλλάγματος ποὺ ὑφίστανται εἰς ἐκάστην χώραν. Αἱ διαφοραὶ αὗται πολλαπλασιάζουν καὶ δξύγουν τὰ διεθνῆ οίκονομικὰ προβλήματα καὶ καθιστοῦν δυσχερεῖς τὰς λύσεις των. Ἡ μόνη δόδος γὴ δόποια θά μας διοηθήσῃ γὰρ φθάσωμεν εἰς τὴν διεθνῆ συγεννόησιν εἶναι γὴ μελέτη τῶν εἰδικῶν οίκονομικῶν συνθηκῶν ἐκάστης χώρας, ὡς καὶ γὴ συσχέτισις τούτων μὲ τὰ διεθνῆ γενικὰ προβλήματα. Τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον ἔχει κάμει, ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ογμείου, σοβαρὰς προόδους, χάρις εἰς τὰς λειτουργούσας ἐθνικὰς ἐπιτροπὰς εἰς τὰς κυριωτέρας χώρας τοῦ ἀσμού. Οὕτω, εἶναι εἰς θέσιν γὰ τοποθετῆ τὰ ἐξωτερικὰ οίκονομικὰ προβλήματα ἐκάστης χώρας εἰς τὴν δρθιὴν δάσιν των καὶ γὰ διοηθῆ τὰς κυνηρήσεις γὴ τοὺς διεθνεῖς οίκονομικοὺς δργανισμοὺς εἰς τὴν λῆψιν δικαίων ἀποφάσεων ἐπὶ τῇ δάσει ἐπιστημονικῶν δεδομένων.

Ο δεύτερος παγκόσμιος πόλεμος ἀνέτρεψε τὴν εὔρυθμον ἐξέλιξιν τῶν καθ' ἔκαστα οίκονομιῶν, προκαλέσας ἀνισορροπίας μεταξὺ δυνατοτήτων παραγωγῆς καὶ ἀναγκῶν καταγαλάσσεως. Ζῷμεν εἰς μίαν περίοδον τάχειας οίκονομικῆς ἐξελίξεως, κυρίως τῶν μεγάλων χωρῶν. Αἱ οίκονομικαὶ πρόδοι διώρισμένων ὑπερποντίων κρατῶν τῆς τελευταῖς 50ετίας διερβάλισαν, εἰς οίκονομικὴν ἔκτασιν, τὴν ἐξέλιξιν πολλῶν 100ετηρίδων τῆς ιστορίας των. Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν μας, διώρισμέναι χῶραι, ὡς

αι Ὡνυμέγαι Πολιτεῖαι, δ Καναδᾶς, κλπ. παρουσιάζουν τὸ ἔξαιρετικὸν φαινόμενον διπλασιασμοῦ σχεδὸν τῆς παραγωγῆς ὥρισμένων πρώτων ὅλων βιομηχανικῶν προϊόντων, καθὼς καὶ σημαντική αὔξησιν παραγωγῆς γεωργικῶν καὶ πτηνοτροφικῶν εἰδῶν. Είναι δὲ περίοδος τῶν μεγάλων κρατῶν μὲ προσδευτικῶς αὐξανομένην τὴν παραγωγὴν των. Ἡ Βόρειος καὶ Νότιος Ἀμερική, δὲ Αυστραλία καὶ δὲ Νότιος Ἀφρική, μὲ τὰ τερψτια ἀποθέματα καλλιεργησίμων γαιῶν καὶ τὸ πλούτιον ὑπέδαφός των, ἀπορροφοῦν ἀπὸ αἰώνων τὰ πλέον δραστήρια ἀτομα ἀπὸ τὰ πλεονάσματα τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πληθυσμοῦ. Καὶ γαλ μὲν αἱ μετακινήσεις καὶ ἐπεκτάσεις αὗται τῶν εὐρωπαϊκῶν πληθυσμῶν ἐδημιούργησαν σοβαρώτατον ἀντίβαρον τῶν πυκνοκατωκημένων περιοχῶν τῆς Ἀσίας, ἐν τούτοις αἱ μετακινήσεις αὗται ἡσαν συγχρόνως καὶ ἀφορμὴ τῆς ζωτικότητος τῆς Εὐρώπης.

## 2. Εύρωπαϊκή Οικονομία

Τό μέλλον και ή οίκονομική ἀνεξαρτησία εὑρίσκεται μεταξύ των χωρῶν τῶν ἔχουσαν 150 000 000 κατοίκους και 8—10 000 000 τετρ. χιλιομέτρων εὐφόρου γῆς (Ηγουμέναι Πολιτεῖαι, Καναδᾶς, Βραζιλία, Αυστραλία, Νότιος Αφρική). Ή Εὐρώπη, διηρημένη, ώς είναι σήμερον, εἰς πολλάς έθνοτητας, δὲν ἔχει παρά μίαν λύσιν διὰ γὰρ ἐπιζήση τῆς λαμπρᾶς ιστορίας της. Τὴν ἔγωσιν ἡ τουλάχιστον τὴν στεγήν συνεργασίαν μεταξύ τῶν κρατῶν της.

τηγ συνεργασίαν μεταξύ των προπονητών και των μαθητών, η οποία διαδέχεται στην επόμενη σεζόν. Η συνεργασία αυτή είναι η πλέον σημαντικότερη προϋπόθεσης για την επιτυχία της σχολής.

3. Δυσκολίαι προσαρμογῆς τῆς Εύρωπης εἰς τὴν ἀπότομον ἔξελιξιν ὑπερποντίων χωρῶν.

Αἱ πρῶται δεκαετηρίδες τοῦ αἰώνος μας εἶναι καὶ ἡ ἀπαρχὴ μιᾶς ἐκ δάθρων ἀλλαγῆς τοῦ συστήματος ἀντιμετωπίσεως τῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων τῶν γεωργικῶν χωρῶν ὡς καὶ τῶν ἡμιανεπτυγμένων οἰκονομικῶν περιοχῶν, ὡς ἡ χώρα μας. Αἱ καθυστερημέναι οἰκονομικῶν χωραὶ παραγωγῆς πρώτων ὄλων ἡ γεωργικῶν προϊόντων, πιεζόμεναι ἀπὸ τὴν ἀδήριτον ἀνάγκην λύσεως τῶν δξέων δημογραφικῶν των προσδημάτων, ὡς καὶ ἀπὸ τὴν καθιέρωσιν προγράμματος αὐξήσεως τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τῶν ἐργαζομένων, εὑρέθησαν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἐφαρμόσουν προγράμματα ἐκδιομηχανίσεως.

<sup>1</sup> Η ἀλλαγὴ αὕτη εἰς τὴν διάρθρωσιν τῆς παγκοσμίου οἰκονομίας, ὥπερ κανονικάς συνθήκας θὰ ἐλάμβανε χώραν διμαλῶς, χωρὶς νὰ προεκαλούντο ταραχαὶ εἰς τὰς οἰκονομικὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν χωρῶν, ἀφ' ἑνὸς τῶν ἀγοραστριῶν πρώτων ὄλων καὶ ἀφ' ἑτέρου τῶν καταναλωτριῶν ἐτοίμων διοιηχανικῶν προϊόντων. Τὸ κεφάλαιον, διὰ τοποθετήσεις καὶ παραγωγικὰ ἔργα, θὰ μετεφέρετο προσδευτικῶς εἰς χώρας διαθετούσας πρώτας ὅλας. <sup>2</sup> Ο πρῶτος παγκόσμιος πόλεμος, διμως, ἀνέτρεψε τὴν διμαλήν αὐτὴν ἔξελιξιν τῆς παγκοσμίου οἰκονομίας, προκαλέσας ἐπίσπευσιν τῆς ἐκδιομηχανίσεως πλείστων γεωργικῶν χωρῶν.

<sup>3</sup> Επι περαιτέρω, ἐπέτεινε τὴν οἰκονομικὴν ἔξελιξιν ὠρισμένων χωρῶν διεύτερος παγκόσμιος πόλεμος. Αἱ τοποθετήσεις κεφαλαίων εἰς χώρας μὲ ἀφθόνους πρώτως ὅλας καὶ μακράν εὑρισκομένας τῶν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων, ἔγιναν μὲ πυρετώδη ταχύτητα. <sup>4</sup> Η ἀλματώδης αὔξησις τῆς παραγωγικότητος τῶν χωρῶν τούτων εἶναι ἡ μόνη ἀφορμὴ τῆς οἰκονομικῆς ἀνισορροπίας ἡ δοποῖα ἐπικρατεῖ εἰς τὸν μεταπολεμικὸν διεθνῆ ὄριζοντα. <sup>5</sup> Η Εὐρώπη, ἐξερχομένη ἀπὸ ἔνα ἔξαντλητικὸν ἀγῶνα ὑπάρχεως, ἀδυνατεῖ νὰ προσαρμοσθῇ εἰς τὸν ταχὺν ρυθμὸν τῆς ἀποτομοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως μεγάλων καὶ πλουσίων χωρῶν. Πιστεύεται δτὶ οἱ δύο παγκόσμιοι πόλεμοι ἐπέσπευσαν τὴν οἰκονομικὴν ἔξελιξιν ὠρισμένων χωρῶν κατὰ 50—100 ἑτη. <sup>6</sup> Εξ αὐτοῦ τοῦ γεγονότος, συμπεραίνεται δτὶ ἔνας τρίτος παγκόσμιος πόλεμος, ἐνῶ θὰ ἐξαρθρώσῃ ἀνεπανορθώτως τὴν εὐρωπαϊκὴν οἰκονομίαν, ἀγνιθέως, θὰ ὀφελήσῃ τὰς νέας χώρας τὰς εὑρισκομένας μακράν τῆς Εὐρώπης. Μόνον μία ἵσχυρά, ἀπὸ στρατιωτικῆς πλευρᾶς, Εὐρώπη καὶ ἐτοίμη πρὸς πόλεμον, εἶναι δυνατὸν νὰ ἀπομακρύνῃ τὸν κίνδυνον μιᾶς συρράξεως μὲ τὰς τόσους καταστρεπτικὰς συγεπείας τῆς.

Τὰ αὐτὰ περίπου, ἐν σχέσει μὲ τὰς δυσκολίας προσαρμογῆς, συνέβησαν καὶ μὲ τὴν χώραν μας. <sup>7</sup> Η Ἐλλάς, εἰς τὸ ἀνοιγμα τῶν διεθνῶν ἀγορῶν μετά τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον, εὑρέθη τελείως ἀπροετοίμαστος. Είχε χάσει τοὺς σοβαρωτέρους τῶν παλαιῶν πελατῶν της. Εἰς τὰς τιμὰς τῶν γεωργικῶν προϊόντων εὑρέθη, καὶ ἀκόμη εὑρίσκεται, διοχετεωμένη νὰ ἀντιμετωπίζῃ ὡς φοβερούς ἀγαγνιστὰς μεγάλους συμμάχους ἡ γείτονας της, οἱ δοποῖοι, κατὰ τὴν περίοδον τῆς πολεμικῆς της περιπετείας, ἡσχολήθησαν μὲ τὴν δργάνωσιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς γεωργικῆς των παραγωγῆς. Διὰ τὴν ἀγορὰν πρώτων ὄλων καὶ τροφίμων ὅφειλε γὰ ἀναζητήσῃ νέας χώρας παραγωγῆς. <sup>8</sup> Η ἀναταραχὴ αὕτη εἰς τὸ ἔξωτερον ἐμπόριον τῆς χώρας μας ἔφερε τοὺς ἀριμοδίους τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν εἰς πραγματικὸν ἀδιέξοδον.

**4. Συνέπειαι τοῦ δευτέρου παγκοσμίου πολέμου ἐπὶ τοῦ ἑλλην. ἔξωτερικοῦ ἐμπορίου**

Ἄνεφέραμεν ὅτι δὲ δεύτερος παγκόσμιος πόλεμος ἐπέτεινε τὰς δυσκολίας εἰς τὰς διεθνεῖς συναλλαγάς, καὶ τοῦτο διότι ἐφηρμόσθησαν ἐντατικῶς παρὰ τῶν κυνηγήσεων διάφορα οἰκονομικοπολιτικά μέτρα ἐπὶ τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας καὶ τῶν συναλλαγῶν, ὡς οἱ περιορισμοὶ τοῦ συναλλάγματος, τῆς κινήσεως κεφαλαίων καὶ τῶν ἐμπορευμάτων, αἱ ὑποτιμήσεις νομισμάτων, αἱ εἰδικαὶ φορολογίαι ἐπὶ τῶν ἔνεγκων περιουσιῶν καὶ λοιπᾶ. Καὶ ἐνῷ τὸ μεταπολεμικὸν οἰκονομικὸν σύνθημα ἦτο «ἔλευθερία εἰς τὰς συναλλαγάς», ἀντιθέτως, ἐφηρμόζετο ὁ οἰκονομικὸς ἀπομονωτισμὸς τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, ὡς τὸ μόνον μέσον διατηρήσεως ἔσωτερῆς οἰκονομικῆς εὐρυθυμίας.

Εἰδικῶτερον, ἐπὶ τοῦ εἰσαγωγικοῦ ἐμπορίου τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, ἐλήφθησαν πολύπλοκα μέτρα πρὸς ὑποστήριξιν τῶν ἔγχωρίων διοικητικῶν καὶ ἀποφυγὴν εἰσαγωγῆς ἀγαθῶν ἱκανοποιούντων πολυτελεῖς ἢ μὴ ἀπαραιτήτους ἀνάγκας, ἐνῷ, ἀντιθέτως, ὥστα κράτη τῆς ἡπείρου μας, πιεζόμενα ἐκ τῆς ἀνάγκης ἔξευρσεως ἀνταλλακτικῶν ἀξιῶν καὶ αὐξήσεως γενικῶν τοῦ σκέλους τῶν πλέον ἐπικερδῶν ἔξαγωγίμων, ὑπεστήριζαν κλάδους ἐπεξεργασίας πολυτελῶν προϊόντων, τῶν ὅποιων ἡ ἐκμετάλλευσις ἀποδίδει, ὡς γνωστόν, ηδεξημένα εἰσοδήματα.

Παρουσιάζεται, λοιπόν, τὸ ἔξης περίεργον φαινόμενον εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς συναλλαγάς. Αἱ γεωργικοῦ κυρίων χαρακτήρος χῶραι τῆς Εὐρώπης, ὡς ἡ Ἰδική μας, γὰ συναντοῦν ἀνύπερβλήτους δυσκολίας εἰς τὴν τοποθέτησιν τῶν γεωργικῶν των προϊόντων εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν ἀγοράν, δυσκολίας ὀφειλομένας εἰς τὸν συναγωνισμὸν τῶν γένων ὑπερατλαντικῶν, ἔξαιρεταικά εὐνοούμενων ἐκ τοῦ φυσικοῦ πλούτου των, χωρῶν. Συγχρόνως δέ, γὰ συναντοῦν δυσκολίας καὶ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν πρώτων ὄλων διοικητικῶν ὡς καὶ εἰδῶν ἀπαραιτήτων διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ ἔργου ἀνασυγκροτήσεως. Αἱ εὐρωπαϊκαὶ χῶραι μετὰ τῶν ὅποιων συνδεόμεθα διὸ ἐμπορικῶν συμφωνιῶν, ἐπιμένουν, εἰς τὰς ἐκάστοτε ἀτελευτήτους προκαταρκτικὰς συζητήσεις, γὰ συμπεριλάβουν εἰς τοὺς πίνακας τῶν ἐμπορικῶν συμβάσεων κατηγορίας εἰδῶν ἱκανοποιούντων πολυτελεῖς ἀνάγκας καὶ οὐδόλως ἀπαραιτήτων διὰ τὴν αὐξήσιν τοῦ παραγωγικοῦ ἔξοπλισμοῦ τῆς χώρας.

“Ολαὶ αἱ μεταπολεμικαὶ οἰκονομικαὶ μας σχέσεις μετὰ τοῦ ἔξωτερικοῦ, χαρακτηρίζονται ἀπὸ τρεῖς οὖσιώδεις δυσκολίας:

α) Ἀδυναμία τῆς ἐλληνικῆς οἰκονομίας γὰ ἔξαγάγη εἰς εὐρεῖαν κλίμακα διοικητικὰ προϊόντα τὰ ὅποια καὶ ηδεξημένα εἰσοδήματα ἀφήνουν ἀλλὰ καὶ, κυρίως, ἀπορροφοῦν τὰ μεγάλα ἀποθέματα ἐργασίας τὰ ὅποια ὑπάρχουν μεταξὺ τοῦ ὑποαπασχολουμένου ἐλληνικοῦ λαοῦ.

β) Ἀδυναμία τῆς ἐλληνικῆς οἰκονομίας γὰ ἔξαγάγη τὰ γεωργικά της προϊόντα εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς ἀγορὰς λόγῳ τοῦ συναγωγισμοῦ τῶν μεγάλων γεωργικῶν χωρῶν ἡ τῶν χωρῶν μικτοῦ οἰκονομικοῦ χαρακτήρος (γεωργοδιοικητικαὶ χῶραι), καὶ

γ) Δυσκολίαι εἰς τὴν εἰσαγωγὴν πρώτων ὄλων, ἡμικατειργαστικῶν προϊόντων ἡ εἰδῶν ἀνασυγκροτήσεως ἀπὸ τὰς εὐρωπαϊκὰς ἢ καὶ ὥστας χώρας, εἴτε λόγῳ τῶν ἐπιβαλλομένων δυσμεγῶν δρῶν παρὰ τῶν πωλητηριῶν χωρῶν κατὰ τὴν ὑπογραφήν τῶν διμερῶν συμβάσεων ἀνταλλαγῆς, εἴτε λόγῳ ἐλλείψεως δολλαρίων.

Τί πρέπει γὰ γίνη;

“Εφ” δσον αί γνῶμαι τῶν περισσοτέρων οἰκονομολόγων μας καὶ πολιτικῶν συμπίπτουν μὲ τὸ δτι ἡ ‘Ἐλλάς δύναται γὰ γίνη βιώσιμος μόνον διὰ τῆς ἀναπτύξεως ἐγχωρίων παραγωγικῶν κλάδων, δὲν μένει παρὰ ἡ συνέχισις τοῦ ἀγῶνος εἰς τὰς διεθνεῖς οἰκονομικὰς συζητήσεις διὰ νὰ ἀγοράζῃ ἡ ‘Ἐλλάς πρώτας όλας ἡ ήμι κατειργασμένα προϊόντα, ἔναντι ἐξαγωγῆς τῶν γεωργικῶν της ἡ καὶ ἀκόμη τῶν νέων της βιομηχανικῶν προϊόντων. Εἰς τὸν οἰκονομικὸν αὐτὸν ἀγῶνα τῆς ‘Ἐλλάδος, ἡ ‘Ἐλληνικὴ ‘Ἐπιτροπὴ τοῦ Διεθνοῦς ‘Ἐμπορικοῦ ‘Ἐπιμελητηρίου πατέει σημαντικὸν ρόλον. Εἰς δλας τὰς συνεδριάσεις τῶν συμβουλίων καὶ συνεδρίων ἡ ‘Ἐλληνικὴ ‘Ἐπιτροπή, διὰ τῶν μελῶν τῶν ἀντιπροσωπειῶν της, δὲν παύει νὰ καταποτίζῃ τοὺς ἀρμοδίους κύκλους τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐπὶ τῶν ἀναγκῶν τοῦ εἰσαγωγικοῦ καὶ ἐξαγωγικοῦ μας ἐμπορίου καὶ νὰ ἐπεμβαίνῃ ἀνασταλτικῶς εἰς συζητήσεις ἀποσκοπούσας τὴν διατύπωσιν συμπερασμάτων ἐπιζημίων διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον τῆς χώρας μας.

##### 5. Ο ἀγῶν τῶν ὑπὸ ἐκβιομηχάνισιν χωρῶν ἔναντι τῶν ἐξειλιγμένων οἰκονομικῶν χωρῶν

Ἡ χώρα μας, στερουμένη πρώτων ὄλων, γεωργικῶν εἰδῶν χαμηλοῦ κόστους καὶ ἐνεργειακῶν μέσων, δυσκόλως θὰ δυνηθῇ νὰ ἀναπτύξῃ ἐξαγωγικὰς ἴκανοτητας, ἐφ” δσον ἀπὸ κυβερνητικῆς πλευρᾶς δὲν ἔνισχυθοῦν αἱ προσπάθειαι τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας πρὸς παραγωγικὰς τοποθετήσεις, διὰ χρηματοδοτήσεων μὲ εὐθηνὸν τόκον, δι” ἴδρυσεως τεχνικῶν σχολῶν πρὸς δελτίωσιν τῆς ἐργατικῆς ἀποδόσεως καὶ κυρίως διὰ πλαισιώσεως τῶν προσπαθειῶν τούτων διὰ μιᾶς ἐμπορικῆς καὶ βιομηχανικῆς πολιτικῆς μακρᾶς διαρκείας. Αἱ παρατηρούμεναι σήμερον διαρκεῖς ἀλλαγαὶ εἰς τὰς κατευθύνσεις τῶν οἰκονομικῶν προγραμμάτων τῶν κυβερνήσεων, προκαλοῦν διαρκῆ ἀναταραχήν, μὲ ἀνακοπικὰ ἐπὶ τῆς οἰκονομίας μας φαινόμενα.

Πολλάκις ἐδόθη εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς ‘Ἐλληνικῆς ‘Ἐπιτροπῆς τοῦ Δ.Ε.Ε. ἡ εὐκαιρία νὰ μεταπείσουν μέλην ἐπιτροπῶν ἐξειλιγμένων βιομηχανικῶν χωρῶν, ἵσχυροις μέσων δτι μόνον διὰ τῆς παραμονῆς τῶν ἡμιανεπτυγμένων οἰκονομικῶν χωρῶν εἰς τὰ καθυστερημένα πλαίσια παραγωγῆς γεωργικῶν προϊόντων ἡ πρώτων ὄλων, θὰ ἥδυνατο νὰ διάρκει ὅμαλή ἀναπτυξίς καὶ διεξαγωγὴ τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου. Αἱ συζητήσεις αὕται μᾶς ἔδωσαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀντιληφθῶμεν, κατὰ τὸν πλέον σαφῆ τρόπον, τὸ πνεῦμα τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἐξειλιγμένων οἰκονομικῶν χωρῶν. ‘Ο διαρκεῖς αὐξανόμενος δγκος παραγωγῆς βιομηχανικῶν προϊόντων τῶν ἐκβιομηχανιζομένων γεωργικῶν χωρῶν, ὡς καὶ ἡ μείωσις τῶν ἐξαγωγῶν των εἰς πρώτας όλας καὶ λοιπὰ προϊόντα ἀπαραίτητα διὰ τὴν τροφοδότησιν τοῦ ἀναπτυσσομένου συνεχῶς βιομηχανικοῦ τομέως, ἔφερον τοὺς οἰκονομικοὺς δγέτας πολλῶν ἐξειλιγμένων χωρῶν νὰ ἀπαιτοῦν, ἀπροκαλύπτως πλέον, παρὰ τῶν κυβερνήσεων των νὰ ἐμποδίσουν τὴν περαιτέρω ἐκβιομηχάνισιν τῶν γεωργικῶν χωρῶν.

“Εξαιρετικὰ εὔγλωττον ἀρθρον ἔγραψεν δ γάλος ἀκαδημαϊκὸς A. Siegfried, ὃς πρόλογον ἔνδει ἐντύπου τῆς μεγάλης Διεθνοῦς ‘Ἐκθέσεως τῆς Λίλλης κατὰ τὸν Μάιον τοῦ 1951. Καὶ διερωτᾶται δ μεγάλος καθηγητής—οἰκονομολόγος, ποῖον θὰ είναι τὸ μέλλον τῶν ἐξειλιγμένων βιομηχανικῶν χωρῶν, δταν αἱ εἰς τὸ στάδιον τῆς ἐκβιομηχανίσεως χώραι φθάσουν εἰς σημεῖον νὰ ἀπορροφοῦν τὸ μεγαλύ-

τερού μέρος τῶν πρώτων ὄλδν τῶν διὰ τὴν ἐπιτόπιον παραγωγὴν ἔτοίμων διοικη-  
χανικῶν προϊόντων. Τὴν τάσιν αὐτὴν τῶν μὴ ἔξειλιγμένων οἰκονομικῶν χωρῶν,  
τὴν εὑρίσκει ἀντίθετον πρὸς τὸ πυεῦμα τῆς διεθνοῦς συνεργασίας καὶ τὴν ἀποκα-  
λεῖ «οἰκονομικὴν ἀλαζονείαν». Ὅπως βλέπομεν, δηλαδή, δὲν ἔχομεν μόνον νὰ πα-  
λαιστικευτοῦμεν ἐναντίον τόσων ἀντιξοειδῶν, ἥτοι: γεωπολιτικῶν μειονεκτημάτων,  
διυσκολιῶν τεχνικῶν, ἔξευρέσεως κεφαλαίων καὶ εἰδικευμένων ἐργατῶν, ἀλλὰ ἔχο-  
μεν ἀκόμη καὶ τὴν ἀντίδρασιν τῶν ἀπὸ μακρὰν σειρὰν ἐτῶν ὠργανωμένων διοικη-  
χανικῶν χωρῶν, αἱ ὅποιαι διὰ κάθε μέσου προσπαθοῦν νὰ ἀποτρέψουν τὴν ἀνά-  
πτυξιν γένουν διοικητικῶν εἰς τὴν χώραν μας. Ἰσως εἰς τοῦτο νὰ δρεῖλεσται ἐν-  
μέρει ἡ ἐπέμβασις ἐν 'Ελλάδι ξένων διὰ νὰ ἀνασταλῇ κάθε περαιτέρω διοικη-  
χανικὴ ἀνάπτυξις καὶ διατηρήσῃ οὕτω ἡ χώρα μας τὸν γεωργικὸν χαρακτῆρα τῆς  
οἰκονομίας της.

Αἱ ἡμειεξειλιγμέναι οἰκονομικῶς χῶραι ἀποτελοῦν, ὡς γνωστόν, τὰ 70 % τοῦ  
πληθυσμοῦ τοῦ ἀντισυνθετικοῦ κόσμου. Αἱ ἐν λόγῳ χῶραι, αἱ ὅποιαι ἔχουν ἔνα  
ἔξαιρετικῶς χαμηλὸν ἐπίπεδον ζωῆς, εἶναι καὶ οἱ κυριώτεροι προμηθευταὶ πρώτων  
ὄλδν. Ὑπὸ τὰς παρούσας δὲ συνθήκας ηγονήθησαν λόγῳ τῆς ἔξαιρετικῆς ὑψώ-  
σεως τῶν τιμῶν των. Ἡ ἀπότομος ἀπόφασις τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν, δπως δ  
ἐλεύθερος κόσμος ἐπανέλθῃ δι': ἀγωστον χρονικὸν διάστημα εἰς τὴν περίοδον τοῦ  
ἐπανέξοπλισμοῦ, ἔφερε τὰς οἰκονομίας τῶν περισσοτέρων χωρῶν, μὲ ἔξαγωγικὰς  
ἰκανότητας γεωργικῶν προϊόντων καὶ πρώτων ὄλδν, εἰς ὑγια ἐπίπεδα. Τοῦτο,  
δμως, δὲν συνέβη καὶ μὲ τὴν 'Ελλάδα, ἡ ὅποια ἔξηγε μὲν γεωργικὰ προϊόντα,  
ἀλλὰ ἀνήκοντα εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν πολυτελῶν εἰδῶν, ὡς εἶναι δὲ καπνός, ἡ  
σταφίς, δὲ οἶνος καλπ.

Αἱ παροῦσαι συνθῆκαι, μὲ ὑψηλὸν ἐπίπεδον τιμῆς πρώτων ὄλδν, θὰ ἡδύ-  
ναντο νὰ ὀφελήσουν τὴν χώραν μας, ἐὰν ὑπήρχον συγχρονισμέναι ἐγκαταστάσεις  
ἔξορχεως μεταλλευτικῶν προϊόντων, τὰ δοποῖα ἔχουν ζωηρὰν ζήτησιν εἰς τὴν  
διεθνῆ ἀγοράν, λόγῳ τῆς πυρετώδους δραστηριότητος παραγωγῆς εἰδῶν διὰ πολε-  
μικούς σκοπούς. Θὰ ἡτο ἐπίσης δυνατὴ ἐπέκτασις τοῦ παραγωγικοῦ ἐξοπλισμοῦ  
εἰς τὴν χώραν μας τῇ δοηθείᾳ ἡγγυημένων ἀμερικανικῶν κεφαλαίων διὰ τὴν ἐγ-  
κατάστασιν διοικητικῶν, αἱ ὅποιαι θὰ χρησιμοποιοῦν ἐγχωρίες πρώτας ψλας πρὸς  
παραγωγὴν εἰδῶν ἀπαραιτήτων διὰ τὴν ἀμυναν τῶν χωρῶν τοῦ 'Ατλαντικοῦ Συμφώ-  
νου. Δυστυχῶς, δμως, ἡ λεπτὴ γεωγραφικὴ μας θέσις ἀπομακρύνει τὰς σκέψεις  
σοδαρῶν ἀμερικανικῶν τοποθετήσεων. Παρ' δλην, δμως, τὴν δύσκολον περίπτωσιν  
εἰς τὴν δοποῖαν εὑρισκόμεθα, τὸ Διισθένες 'Εμπορικὸν 'Επιμελητήριον, μέσω τοῦ προ-  
έδρου τῆς 'Αμερικανικῆς 'Εθνικῆς 'Επιτροπῆς κ. Sloan, καταβάλλει προσπαθείας  
πρὸς εἰδικὴν μεταχείρισιν τῆς 'Ελλάδος διὰ τῆς παροχῆς προσθέτου οἰκονομικῆς  
βιοηθείας διὰ τὴν ἀνασυγκρότησίν της. Τὸ κείμενον, τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὰ ἀγω-  
τέρω, φέρει τὸν τίτλον «New pattern for aid to Europe», ἔδσθη δὲ εἰς τὸν  
τύπον καὶ ἐπισήμως, ὑποστηριχθὲν ἐντόνως παρὰ τοῦ προέδρου τῆς 'Αμερικανικῆς  
'Εθνικῆς 'Επιτροπῆς.